

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 8 februari 2000

Nr 81—85

## INNEHÅLL

Nr	Sidan
81	Förordning om centret för internationellt personutbyte ..... 259
82	Inrikesministeriets beslut om de allmänna grunderna för skyddspolisens förebyggande säkerhetsarbete ..... 261
83	Finansministeriets beslut om beräkningsgrunderna för utdelningen av samfundsskatten i de enskilda kommunerna och de evangelisk-lutherska församlingarna ..... 264
84	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om veterinära gränskontroller av animaliska livsmedel och andra varor ..... 265
85	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fodertillsatser ..... 269

## Nr 81

### Förordning

#### om centret för internationellt personutbyte

Given i Helsingfors den 4 februari 2000

På föredragning av kulturministern förordnad att handlägga ärenden som hör till undervisningsministeriets verksamhetsområde föreskrivs med stöd av 3, 4 och 7 § lagen om centret för internationellt personutbyte (238/1991):

#### *Uppgifter*

##### 1 §

Centret för internationellt personutbyte har utöver vad som bestäms i 2 § lagen om centret för internationellt personutbyte (238/1991) till uppgift att sörja för de andra uppgifter som undervisningsministeriet särskilt ålägger det.

Centret samarbetar med finländska, utländska och internationella myndigheter, läroanstalter, organisationer och andra sammanslutningar som sköter och finansierar verksamhet som hänför sig till centrets uppgifter.

#### *Direktion*

##### 2 §

Centrets direktion består av sex medlemmar. Undervisningsministeriet förordnar ordföranden för direktionen och tre övriga med-

lemmar samt deras personliga suppleanter för tre år i sänder. En av medlemmarna är centrets direktör. Personalen vid centret utser inom sig en medlem och en suppleant för tre år i sänder. Direktionen väljer vice ordförande inom sig.

Direktionen är beslutför när mötesordföranden och minst tre andra medlemmar är närvarande. Vid direktionens möten avgörs ärendena med enkel röstmajoritet. Om rösterna faller lika avgör ordförandens röst.

##### 3 §

Direktionen har till uppgift att

- 1) styra och övervaka centrets verksamhet,
- 2) godkänna planer som gäller centrets verksamhet och ekonomi samt godkänna centrets verksamhetsberättelse och budgetförslag,
- 3) godkänna centrets arbetsordning, samt
- 4) behandla andra ärenden som är av betydelse för centret.

*Delegation*

## 4 §

Undervisningsministeriet förordnar centrets delegation för tre år i sänder.

Till delegationen hör en ordförande och högst 15 andra medlemmar. Medlemmarna skall företräda instanser som är av central betydelse för centrets verksamhet.

## 5 §

Delegationen har till uppgift att

1) främja samarbetet mellan centret och för centret viktiga intressent- och kundgrupper,

2) följa utvecklingen inom internationellt personutbyte och i andra ärenden som hör till centrets verksamhetsområde, samt

3) göra framställningar om utvecklande av centret och dess verksamhet.

*Direktör*

## 6 §

Centret har en direktör för vilken behörighetsvillkoret är högre högskoleexamen, förtrogenhet med internationella ärenden samt i praktiken visad ledarförmåga.

Direktionen förordnar direktörens ställföreträdare.

## 7 §

Direktören har till uppgift att leda och utveckla verksamheten vid centret samt sköta beredningen av sådana ärenden som skall föreläggas direktionen och verkställigheten av direktionens beslut.

*Handläggning och avgörande av ärenden*

## 8 §

Direktören avgör ärenden som hör till cen-

Helsingfors den 4 februari 2000

tret och som inte avgörs i direktionen eller som enligt arbetsordningen inte har överförs på någon annan tjänsteman för avgörande.

Direktören kan avgöra ett ärende som någon annan tjänsteman enligt arbetsordningen annars skulle få avgöra.

*Utnämning och anställning av personal samt beviljande av tjänstledighet*

## 9 §

Undervisningsministeriet utnämner direktören för centret sedan direktionen avgivit sitt utlåtande i ärendet. Beslut om utnämning till direktör i tjänsteförhållande för viss tid med stöd av 9 § 1 mom. statstjänstemannalagen (750/1994) fattas av undervisningsministeriet.

Den övriga personalen vid centret utnämns eller anställs av direktören, om inte något annat bestäms i arbetsordningen.

## 10 §

Tjänstledighet för direktören beviljas av undervisningsministeriet. Tjänstledighet för andra än direktören beviljas av centret enligt vad som bestäms i arbetsordningen.

*Ikraftträdande*

## 11 §

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2000.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 1 februari 1991 om centret för internationellt personutbyte (239/1991) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Kulturminister *Suvi Lindén*

## Nr 82

**Inrikesministeriets beslut****om de allmänna grunderna för skyddspolisens förebyggande säkerhetsarbete**

Utfärdat i Helsingfors den 1 februari 2000

Inrikesministeriet har med stöd av 10 § polisförvaltningslagen (110/1992) och 8 § polisförvaltningsförordningen (158/1996, ändrad genom 183/1998) samt 9 § förordningen om polisens personregister (1116/1995, ändrad genom 1144/1998) beslutat att skyddspolisens skall iakttä följande allmänna grunder vid utförandet av de uppgifter som den tilldelats med stöd av ovan nämnda bestämmelser:

*Allmänna föreskrifter*

## 1 §

I detta beslut avses med

1) förebyggande säkerhetsarbete sådana förebyggande åtgärder som skyddspolisens skall vidta inom sitt verksamhetsområde i syfte att upprätthålla statens säkerhet eller för att förhindra att den kränks,

2) verksamhet som äventyrar statens säkerhet gärningar som syftar till att olovligen och så, att landet därigenom förorsakas skada, skaffa uppgifter som till följd av Finlands centrala rättigheter eller intressen är sekretessbelagda eller avsedda för en begränsad personkrets, och

3) handling en framställning i skrift eller bild samt en upptagning som är avsedd att användas med tekniska hjälpmedel.

*Allmänna mål*

## 2 §

De allmänna målen för det förebyggande säkerhetsarbetet är

1) att upprätthålla och främja myndigheters och sammanslutningars attitydmässiga beredskap i säkerhetsfrågor som är viktiga med tanke på statens helhetsintresse, och

2) ett aktivare och mera metodiskt säkerhetsarbete bland myndigheter och sammanslutningar.

*Säkerhetsarbetets former*

## 3 §

Förebyggande säkerhetsarbete inbegriper

handledning och rådgivning samt utlämnande av uppgifter om personer, varmed avses utlåtanden om personers tillförlitlighet.

## 4 §

Handledningen och rådgivningen omfattar

1) åtgärder, vilka syftar till att främja kännedomen om fenomen och verksamhetsformer som äventyrar statens yttre eller inre säkerhet (allmän säkerhetsupplysning),

2) åtgärder, vilka syftar till att bistå myndigheter och sammanslutningar vid planering, genomförande, övervakning och utvecklande av sådant säkerhetsarbete som är viktigt med tanke på statens säkerhet eller allmänna eller samhällsekonomiska intressen (särskild sakkunnighjälp),

3) åtgärder, vilka syftar till att förhindra att obehöriga kommer i besittning av uppgifter i hemliga handlingar eller i handlingar som annars är viktiga med tanke på statens säkerhet eller allmänna eller samhällsekonomiska intressen (säkerhet gällande handlingar), samt

4) åtgärder, vilka syftar till att förhindra att obehöriga får tillträde till lokaler eller områden där handlingar som avses i punkt 3 förvaras eller där sådan verksamhet som är viktig med tanke på statens säkerhet eller allmänna eller samhällsekonomiska intressen bedrivs (säkerhet gällande lokaler).

## 5 §

Givande av utlåtanden om tillförlitlighet inbegriper lämnande av sådana uppgifter som är i polisens besittning och som med tanke på statens säkerhet eller betydande

allmänna intressen eller betydande enskilda ekonomiska intressen är av betydelse när myndigheter och sammanslutningar bedömer om en person är tillförlitlig och lämpad för sådana tjänster och uppdrag som definieras nedan i detta beslut samt om en person kan få tillträde till en plats (personalsäkerhet).

#### *Tillämpningsområdet för säkerhetsarbetet*

##### 6 §

Sådan handledning och rådgivning som avses i 4 § kan tillhandahållas myndigheter och sammanslutningar vilkas verksamhet är sådan att det med tanke på skötseln av Finlands politiska relationer eller relationer av politisk karaktär, försvaret, den allmänna ordningen och säkerheten eller för landet betydande allmänna intressen eller betydande enskilda ekonomiska intressen är av väsentlig betydelse att störningar i verksamheten inte inträffar, samt vilka myndigheter och sammanslutningar med fog kan antas bli föremål för verksamhet som äventyrar statens säkerhet eller ovan nämnda intressen.

Sådan handledning och rådgivning som avses i 1 mom. är, såvida omständigheterna inte ger skäl till någon annan bedömning, möjlig i synnerhet i fråga om

1) sådana myndigheter som verkar inom forskning vilken är viktig för utrikesförvaltningen, försvarsförvaltningen, polisväsendet, gränsbevakningsväsendet, räddningsförvaltningen, domstolsväsendet, tullväsendet, skötseln av stats ekonomin, byggnadsväsendet, handeln, industrin, trafiken samt statens säkerhet, och

2) sådana sammanslutningar som bedriver export vilken är viktig för en framgångsrik skötsel av landets officiella handelspolitik, import som är viktig särskilt med avseende på exceptionella förhållanden eller sådan produktion eller forskning som betjänar försvaret eller andra funktioner i anslutning till skyddandet av statens säkerhet eller som är av betydande samhällsekonomisk betydelse.

Av särskilda skäl kan handledning och rådgivning i syfte att skydda statens yttre säkerhet tillhandahållas även andra myndigheter och sammanslutningar än sådana som avses i 1 och 2 mom., om de deltar i internationellt samarbete.

##### 7 §

Särskilt de myndigheter och sammanslutningar som avses i 6 § 1 och 2 mom. kan,

utöver handledning och rådgivning, i följande fall på begäran ges sådana utlåtanden om tillförlitlighet som avses i 23 § lagen om polisens personregister:

1) då det är fråga om tillförlitligheten hos en person som sökt eller utnämnts till en tjänst som avses i 7 § statstjänstemannalagen (750/1994),

2) då det är fråga om en persons tillförlitlighet med tanke på uppdrag som medför tillträde till statshemligheter eller sådana företagshemligheter eller informationer som ifall de olovligen röjs kunde äventyra statens säkerhet eller betydande allmänna intressen eller betydande enskilda ekonomiska intressen, eller

3) då det är fråga om en persons tillförlitlighet med tanke på tillträdet till en plats som är av betydelse för statens säkerhet, för betydande allmänna intressen eller för betydande enskilda ekonomiska intressen.

Vid givandet av utlåtanden om tillförlitlighet skall särskilt beaktas tjänstens eller uppdragets ställning i organisationen, den utbildning och befattningsbeskrivning som krävs samt statens säkerhetsintressen.

##### 8 §

Skyddspolisen har rätt att till Europeiska polisbyrån, Europeiska unionens organ och Europeiska gemenskapernas ämbetsverk och institutioner utlämna utlåtanden om tillförlitlighet, med iakttagande i tillämpliga delar av vad 23 § 1 mom. 2 punkten lagen om polisens personregister bestämmer om förutsättningarna för att ge utlåtande och av vad 2—4 mom. i samma paragraf bestämmer om det förfarande som skall iaktas när utlåtanden ges.

Angående annat utlämnande av uppgifter och utlåtanden till utlandet bestäms särskilt.

#### *Förfarande*

##### 9 §

Utlåtande om tillförlitlighet skall begäras hos skyddspolisen. I samband med begäran skall myndigheten eller sammanslutningen lämna upplysningar på basis av vilka skyddspolisen kan avgöra om förutsättningar föreligger för givande av utlåtande.

Den myndighet eller den sammanslutning som begär ett utlåtande om tillförlitlighet skall dessutom tillställa skyddspolisen de relevanta uppgifter som den som sökt tjänsten eller uppdraget i fråga eller tillträde till

en plats själv har lämnat och som behövs för att ärendet skall kunna avgöras, samt personens samtycke till att uppgifterna kontrolleras.

Den som saken gäller har rätt att av den som begär ett utlåtande om tillförlitlighet få veta om denne har begärt eller har för avsikt att begära utlåtande hos skyddspolisen. Då utlåtande om tillförlitlighet begärs för sådana uppdrag som definieras i 7 § i detta beslut samt för tillträde till platser som definieras i samma paragraf samt för andra tjänster än sådana som nämns i 7 § statstjänstemannalagen, skall den som begär utlåtandet underrätta personen i fråga om att utlåtande har begärts, om inte detta medför en uppenbar risk för statens säkerhet.

#### 10 §

Begäran skall vid besättandet av en tjänst eller ett uppdrag begränsas så, att den gäller endast personer som med fog kan antas bli utnämnda till tjänsten eller uppdraget.

#### 11 §

Om behandlingen och avgörandet av ärenden vid skyddspolisen gäller vad som bestäms därom i reglementet för skyddspolisen.

#### 12 §

När skyddspolisen ger ett utlåtande om tillförlitlighet skall den beakta vad som föreskrivs i 5 § och fästa särskild uppmärksamhet vid att uppgifterna är korrekta och tillförlitliga. Skyddspolisen har då den ger ett utlåtande rätt att använda uppgifterna i polisens personregister i den utsträckning som behövs. När ett utlåtande ges får dock inte användas uppgifter ur datasystemet för miss-tänkta eller sådana i 10 § lagen om polisens personregister avsedda uppgifter som ingår i de register som avses i 8 § i samma lag, och inte heller sådana uppgifter i den centrala

Helsingfors den 1 februari 2000

Inrikesminister *Kari Häkämies*

databasen i Schengens informationssystem eller i Schengens nationella informationssystem som avses i den lag om ändring av lagen om polisens personregister (658/1998) som träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

#### 13 §

Ett utlåtande om tillförlitlighet som erhålls med stöd av detta beslut får användas endast för det ändamål för vilket det har givits. Uppgifterna får inte överlåtas vidare. Om parternas rätt att få utlåtandet bestäms särskilt.

#### 14 §

Utlåtandena om tillförlitlighet skall utplånas ur skyddspolisens funktionella datasystem då 10 år har förflutit sedan de gavs.

#### *Kompletterande föreskrifter*

#### 15 §

Skyddspolisen skall årligen före utgången av mars till inrikesministeriet avge en redogörelse för tillämpningen av detta beslut och för missförhållanden som konstaterats inom området för det förebyggande säkerhetsarbetet.

#### 16 §

Vad som i detta beslut bestäms om tillämpningen av förebyggande säkerhetsarbete i fråga om myndigheter gäller i tillämpliga delar även riksdagens, republikens presidents och riksdagens justitieombudsmans kansli samt justitiekanslersämbetet.

#### 17 §

Detta beslut träder i kraft den 15 februari 2000.

Genom detta beslut upphävs inrikesministeriets beslut nr 247/1995 av den 18 januari 1995.

Polisöverdirektör Reijo Naulapää

**Finansministeriets beslut****om beräkningsgrunderna för utdelningen av samfundsskatten i de enskilda kommunerna och de evangelisk-lutherska församlingarna**

Utfärdat i Helsingfors den 2 februari 2000

Finansministeriet har med stöd av 14 § lagen den 10 juli 1998 om skatteredovisning (532/1998) beslutat:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Vid beräkningen av de enskilda kommunernas och de evangelisk-lutherska församlingarnas preliminära utdelning, som enligt 13 och 30 § lagen om skatteredovisning skall tillämpas vid redovisningen av samfundsskatt för skatteåren 1999 och 2000, iaktas bestämmelserna i detta beslut.

## 2 §

*Företagsverksamhetsposten*

Vid beräkningen av de enskilda kommunernas och de evangelisk-lutherska församlingarnas företagsverksamhetspost enligt 13 § lagen om skatteredovisning utgör deras andel av samfundsskatten 9 681 589 946 mark.

Som beskattningsuppgifter används beskattningsuppgifterna för 1998. Såsom uppgifter om samfundens driftsställen och antal anställda samt såsom koncernuppgifter används uppgifterna i Statistikcentralen företags- och arbetsställeregister för 1998. I ovannämnda register inregistrerade företag, vilkas inbördes ägoförhållande är minst 90 procent anses tillhöra en koncern.

Helsingfors den 2 februari 2000

Minister *Suvi-Anne Siimes*

## 3 §

*Skogsposten*

Vid beräkningen av de enskilda kommunernas och de evangelisk-lutherska församlingarnas skogspost enligt 13 § lagen om skatteredovisning uppgår det belopp som skall fördelas till 769 751 990 mark.

Som beskattningsuppgifter används beskattningsuppgifterna för 1998. Som de respektive kommunernas rotprisinkomster används de uppgifter om kommunernas rotprisinkomster som Skogsforskningsinstitutet framräknat för 1998. Som uteblivna rotprisinkomster för skogsmark inom naturskyddsområden används den nettoinkomst av ifrågavarande skogsmark som Forststyrelsen framräknat för 1998.

## 4 §

*Ikraftträdande*

Detta beslut träder i kraft den 9 februari 2000. Beslutet tillämpas första gången på den redovisning av samfundsskatt som görs i februari 2000.

Med detta beslut upphävs finansministeriets beslut om beräkningsgrunderna för den preliminära utdelningen av samfundsskatten i de enskilda kommunerna och de evangelisk-lutherska församlingarna för skatteåret 1999 (164/1999).

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus

Nr 84

### **Jord- och skogsbruksministeriets beslut**

**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om veterinära gränskontroller av animaliska livsmedel och andra varor**

Utfärdat i Helsingfors den 3 februari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet har  
*ändrat* bilagor 1 och 5 till jord- och skogsbruksministeriets beslut (785/1999) den 29 juni 1999 om veterinära gränskontroller av animaliska livsmedel och andra varor som följer:

Detta beslut träder i kraft den 9 februari 2000.

Helsingfors den 3 februari 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinäröverinspektör *Hentriikka Kontio*

**GRÄNSÖVERGÅNGSSTÄLLEN OCH GRÄNSKONTROLLSTATIONER,  
STATIONERNAS ÖPPETTIDER SAMT LIVSMEDEL OCH ANDRA VAROR SOM  
KONTROLLERAS VID STATIONERNA**

<b>Tullanstalt som utgör gränsöver- gångsställe</b>	<b>Kommunen där gräns- kontroll- stationen är belägen</b>	<b>Öppettider</b>	<b>Livsmedel och/eller andra varor som kontrolleras</b>	<b>ANIMO- koder</b>
Helsingfors/ hamnen	Helsingfors	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Alla livsmedel och andra varor	14.001.99
Helsingfors- Vanda/flyg- tationen	Vanda	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Alla livsmedel och andra varor	14.101.99
Kotka/ hamnen	Kotka	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Alla livsmedel och andra varor	14.005.99
Hamina/ hamnen	Hamina	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Förpackade livsmedel och alla andra varor	14.205.99
Vaalimaa/ landsvägen	Virolahti	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Alla livsmedel och andra varor	14.105.99
Vasa/hamnen	Vasa	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Animaliska fodermedel i lös vikt	14.010.99
Raja-Jooseppi/ landsvägen	Enare	8.00 — 17.00 mån.—fre.	Alla livsmedel och andra varor	14.112.99



## VETERINÄR GRÄNSKONTROLL AV IMPORTPARTIER FRÅN TREDJE LAND SOM TRANSITERAS GENOM FINLAND TILL EN ANNAN MEDLEMSSTAT

Bilaga 5 gäller importpartier avsedda för någon annan medlemsstat som från ett tredje land förs in på gemenskapens område och som transiteras genom Finland. Bilagan tillämpas också på sådana importpartier som vid införsel från tredje land stannar eller omlastas i en hamn eller på ett flygfält i Finland från vilken importpartiet transporteras vidare till en annan hamn eller ett annat flygfält i Finland via vilken den egentliga införseln sker.

Utan hinder av vad som bestäms nedan kan gränsveterinären alltid när han eller hon anser det behövt utföra dokumentkontroll, identitetskontroll och fysisk kontroll enligt punkterna A, B och C i bilaga 2 av importpartier som transiteras genom Finland från ett tredje land till någon annan medlemsstat.

Jord- och skogsbruksministeriet kan meddela närmare föreskrifter om kontrollfrekvensen.

1. Importpartier som transiteras genom Finland från ett tredje land till någon annan medlemsstat skall genomgå dokumentkontroll, identitetskontroll och fysisk kontroll enligt punkterna A, B och C i bilaga 2 vid den gränskontrollstation via vilken importpartiet förs in i Finland.

Om dessa kontroller av importpartiet har utförts vid en gränskontrollstation i Finland enligt gemenskapens lagstiftning utförs ingen veterinär gränskontroll av importpartiet i den medlemsstat som är bestämmelseland. Ett sådant importparti behöver heller inte levereras till den medlemsstat som är bestämmelseland via en gränskontrollstation.

2. Veterinär gränskontroll av importpartier som från tredje land sjö- eller luftvägen transporteras till den medlemsstat som är bestämmelseland efter uppehåll eller omlastning i en mellanhamn eller på ett mellanflygfält i Finland utförs dock inte i mellanhamnen eller på mellanflygfältet i fråga i följande fall:

2.1. om importpartiet inte alls lossas från båten eller flygplanet under uppehållet i mellanhamnen eller på det mellanflygfältet.

I detta fall behöver importören inte meddela gränskontrollstationen i mellanhamnen eller på mellanflygfältet om importpartiet.

2.2. om importpartiet vid omlastning från en båt till en annan eller från ett flygplan till ett annat inte avlägsnas från tullområdet i mellanhamnen eller på mellanflygfältet i fråga och förvaringstiden på hamnens tullområde inte överstiger 7 dygn eller på flygfältets tullområde 12 timmar.

I detta fall skall importören senast vid ankomsttidpunkten anmäla importpartiets ankomst till mellanhamnen eller mellanflygfältet genom att till den behöriga gränskontrollstationen leverera den av importören ifyllda första sidan av gränskontrollintyget enligt bilaga 9. Anmälan kan också förmedlas med hjälp av teleteknik. Förutom de uppgifter som krävs i gränskontrollintyget skall importören till sin anmälan foga följande uppgifter:

- a) den beräknade ankomsttiden för importpartiet,
- b) gränskontrollstationen på bestämmelseorten,
- c) när man ämnar sända importpartiet vidare från mellanhamnen eller mellanflygfältet, och vid behov,
- d) var man ämnar placera importpartiet på mellanhamnens eller mellanflygfältets tullområde.

Gränsveterinären kan vid behov utföra en dokumentkontroll av importpartiet enligt punkt A i bilaga 2. Denna dokumentkontroll kan utföras också på grundval av styrkta kopior av importhandlingarna.

3. Dock utförs av importpartier som införs sjö- eller luftvägen och som efter uppehåll eller omlastning i en mellanhamn eller på ett mellanflygfält i Finland transporteras till den medlemsstat som är bestämmelseland endast dokumentkontroll enligt punkt A i bilaga 2

vid gränskontrollstationen i mellanhamnen eller på mellanflygfältet, om importpartiet förvaras mer än 7 men dock högst 20 dygn i hamnen eller mer än 24 men dock högst 48 timmar på flygfältet, om inte gemenskapens lagstiftning förutsätter annat.

Importören skall anmäla importpartiet enligt 50 §. Importören skall ytterligare meddela när man ämnar sända importpartiet vidare från mellanhamnen eller mellanflygfältet samt uppge identifikationsuppgifterna för transportmedlet i fråga.

Denna dokumentkontroll kan utföras också på grundval av styrkta kopior av importhandlingarna.

De importpartier som avses i punkterna 2 och 3 skall genomgå dokumentkontroll,

identitetskontroll och fysisk kontroll enligt punkterna A, B och C i bilaga 2 vid gränskontrollstationen i anslutning till den hamn eller det flygfält i Finland via vilken importpartierna förs in i den medlemsstat som är bestämmelse-land. Om det inte finns någon gränskontrollstation i anslutning till hamnen eller flygfältet i fråga utförs dokumentkontroll, identitetskontroll och fysisk kontroll av importpartiet dock redan vid gränskontrollstationen i anslutning till den hamn eller det flygfält där importpartiet stannade eller omlastades före transport till den hamn eller det flygfält som är bestämmelseort.

Jord- och skogsbruksministeriet kan meddela föreskrifter om tidsgränser för omlastning av importpartier och om anmälan om importpartier.

## Nr 85

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om fodertillsatser**

Utfärdat i Helsingfors den 1 februari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordning av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

Beslutets rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMb om ändring av JSM:s beslut om fodertillsatser* .....	14/00	1.2.2000	7.2.2000

Beslutet har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Beslutet kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, Elisabetsgatan 8, PB 250, 00171 Helsingfors, tfn (09) 5765 111.

Helsingfors den 1 februari 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Kirsti Huovinen

\* Rådets direktiv 1999/20/EG; EGT nr L 80, 25.3.1999, s. 20

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 81—85, 1 1/2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663